

25.9.64

A découper et insérer dans: To be cut out and inserted in:

**CENTRES DE VACCINATION
CONTRE LA FIÈVRE JAUNE
POUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX**

**Amendements à la publication
donnant la situation au 12 juillet 1963**

**YELLOW-FEVER VACCINATING
CENTRES
FOR INTERNATIONAL TRAVEL**

**Amendments to the publication
reporting the situation as of 12 July 1963**



**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
WORLD HEALTH ORGANIZATION
GENÈVE**

1964

CENTRES DE VACCINATION HABILITÉS DESIGNATED VACCINATING CENTRES

Afrique du Sud

South Africa

<i>Supprimer:</i>		<i>Delete:</i>
Johannesburg:	Chief Railway Health Officer, South African Railways, Health and Industrial Welfare Section, Headquarters Offices	
<i>et insérer:</i>		<i>and insert:</i>
Bethlehem	} District Surgeons	
Grahamstown		
Queenstown		
Katima Mulilo:	Medical Officer	
Umtata:	Medical Superintendent, Tembuland Hospital	
Johannesburg:	Director (Health Services), South African Railways, Health and Industrial Welfare Section, Headquarters	

Allemagne, République fédérale d'

Federal Republic of Germany

<i>Supprimer:</i>		<i>Delete:</i>
Tübingen:	Paul Lechler-Krankenhaus, Tropenmedizinisches Laboratorium der Universität, Schloss	
<i>et insérer:</i>		<i>and insert:</i>
Dortmund:	Public Health Office of the City	
Hamburg:	Impfanstalt, Brennerstrasse 8 Dr Rudolf Kahl, Hamburg-Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft, Holzbrücke 8 Dr W. Sander, Karpfangerstrasse 19 Dr Kurt Sievers, Vorsetzen 49 Dr Gust. A. Staudinger, Hamburg-Amerika Linie, Medizinabteilung, Ferdinandstrasse 58	
Tübingen:	Tropenheim-Paul-Lechler-Krankenhaus, Tropenmedizinisches Institut der Universität, Wilhelmstrasse	

Autriche

Austria

<i>Insérer:</i>		<i>Insert:</i>
Wien:	Hygiene-Institut der Universität, Kinderspitalgasse 15	

Canada

Canada

<i>Supprimer les renseignements publiés et insérer:</i>		<i>Delete all information and insert:</i>
Calgary, Alta.:	Senior Treatment Medical Officer, Department of Veterans Affairs, Colonel Belcher Hospital	
Edmonton, Alta.:	Senior Treatment Medical Officer, Department of Veterans Affairs, Colonel Mewburn Pavilion, University of Alberta Hospital	
Halifax, N. S.:	Medical Officer in Charge, Halifax Clinic, Medical Services, Pier 21	

Canada (suite)

Canada (contd.)

Montreal, P. Q.:	Canadian National Railway Medical Clinic, 935 Lagauchetiere, West Medical Officer in Charge, Montreal Clinic, Medical Services, 150 St Paul Street, West
Montreal Inter- national Airport:	Medical Officer in Charge, Quarantine Service, Dorval, P. Q.
Ottawa, Ont.:	Ottawa Bureau, Medical Services, No. 3 Temporary Building, Wellington Street
Quebec, P. Q.:	Medical Officer in Charge, Quebec Clinic, Medical Services, Champlain Harbour Station, Wolfe's Cove, P. Q.
Regina, Sask.:	Senior Treatment Medical Officer, Department of Veterans Affairs, Motherwell Building, Corner Victoria and Rose Streets
Saint John, N. B.:	Medical Officer in Charge, St John Clinic, Medical Services, Immigration Building, West Saint John
St John's, Newfoundland:	Medical Officer in Charge, St John's Clinic, Medical Services, Federal Building, North Duckworth Street
Sydney, N. S.:	Medical Officer in Charge, Sydney Clinic, Medical Service, 63 Charlotte Street
Toronto (Malton) International Airport:	Medical Officer in Charge, Quarantine Services, Malton, Ont.
Trenton, Ont.:	Quarantine Medical Officer, 18 Crown Street
Vancouver, B. C.:	Medical Officer in Charge, Vancouver Clinic, Medical Services, Immigration Building, Foot of Burrard Street
Victoria, B. C.:	Medical Officer in Charge, Victoria Clinic, Medical Services, 816 Government Street
Winnipeg, Man.:	Regional Medical Officer, Medical Services, 705 Commercial Building, 169 Pioneer Avenue

Les certificats de vaccination délivrés par les centres indiqués ci-dessus portent le timbre du *National Health and Welfare Quarantine Service, Canada*, avec l'indication du nom de la ville dans laquelle le centre est situé.

Vaccination certificates issued at the above centres will bear the stamp of the Department of National Health and Welfare, Quarantine Service, Canada, with the addition of the name of the city wherein the centre is located.

Canada (suite)

Canada (contd.)

Europe: No. 1, Air Division, R.C.A.F., Europe.

Les certificats de vaccination délivrés par ce centre portent le timbre suivant: *Department of National Defence, Medical Services.*

Vaccination certificates issued by this centre will bear the stamp of the Department of National Defence, Medical Services.

Congo (Léopoldville)

Congo (Leopoldville)

Insérer:

Insert:

Matadi: Agence maritime internationale, Service médical

Danemark

Denmark

Insérer:

Insert:

Odense: The National Health Service, Yellow-Fever Vaccinating Centre

Dominique

Dominica

Insérer:

Insert:

Roseau: Health Department

Etats-Unis d'Amérique

United States of America

Sous I. Centres de vaccination du U.S. Public Health Service, *supprimer:*

Under I. Centres of the U.S. Public Health Service, *delete:*

Atlanta (Georgia): Medical and Dental Clinic, USPHS, Communicable Disease Center

Phoenix (Arizona): Public Health Service Indian Hospital

San Pedro

(California): San Pedro Outpatient Clinic

Tampa (Florida): U.S. Quarantine Station

et *insérer:*

and *insert:*

Atlanta (Georgia): U.S. Public Health Service Outpatient Clinic

San Pedro

(California): U.S. Public Health Service Outpatient Clinic

Tampa (Florida): U.S. Public Health Service Outpatient Clinic

Sous II. Centres de vaccination privés, municipaux ou d'un Etat, *supprimer:*

Under II. Private, local and State health department centres, *delete:*

Berdan (New Jersey): 56 — American Cyanamid Co., Headquarters Medical Department

Jackson Heights

(New York):

10 — Pan American World Airways, Inc.

Kalamazoo

(Michigan):

137 — Industrial Health Department, Upjohn Co.

New York City

(New York):

11 — Mobil Oil Co., Inc.

Etats-Unis d'Amérique (suite)

United States of America (contd.)

Paulsboro (New Jersey):	36 — Mobil Oil Co., Inc.
Philadelphia (Pennsylvania):	67 — University of Pennsylvania, Allergy and Immunology Clinic
San Luis Obispo (California):	123 — Pan American Airways, International Airport
University Park (Pennsylvania):	158 — Student Health Service, New Mexico State University
et insérer: and insert:	
Boston (Massachusetts):	174 — Logan International Airport, Medical Station of the Massachusetts General Hospital
Bozeman (Montana):	165 — Gallatin County Health Department
Clemson (South Carolina):	162 — Student Health Service, Clemson College
El Centro (California):	177 — Imperial County Health Center
Fargo (North Dakota):	176 — Fargo City Health Department
Flagstaff (Arizona):	168 — Coconino County Health Department
Gastonia (North Carolina):	171 — Gaston County Health Department
Hilo (Hawaii):	163 — University of Hawaii Peace Corps Training Center
Houston (Texas):	170 — Methodist Hospital, Texas Medical Center 179 — Kelsey-Leary-Seybold Clinic 181 — Center Medical Office, National Aeronautics & Space Administration
Jamaica (New York):	10 — Pan American World Airways, Inc.
Kalamazoo (Michigan):	137 — Kalamazoo County Health Department at Upjohn Company Industrial Health Department
Los Angeles (California):	161 — White Memorial Hospital Clinical Laboratory 178 — University of California, Student Health Service
Morgan City (Louisiana):	180 — Tidex Inc.
New York City (New York):	175 — International Telephone and Telegraph Corporation 11 — Socony Mobil Oil Company, Inc., Medical Department
Paulsboro (New Jersey):	36 — Mobil Oil Company, Medical Department
Philadelphia (Pennsylvania):	67 — Hospital of the University of Pennsylvania, Department of Medicine 173 — Temple University Hospital
Phoenix (Arizona):	160 — Maricopa County Health Department
Rochester (Minnesota):	164 — Section of Clinical Pathology, Mayo Clinic
Sacramento (California):	166 — Sacramento County Health Department
San Francisco (California):	167 — Examination Clinic, Seafarers International Union 123 — Pan American Airways, International Airport

Etats-Unis d'Amérique (suite)

United States of America (contd.)

Santa Ana
(California): 169 — Orange County Health Department
Traverse City
(Michigan): 172 — Thirlby Clinic
University Park
(New Mexico): 158 — Student Health Service
Wayne (New Jersey): 56 — American Cyanamid Co., Headquarters Medical Department

Ghana

Ghana

Supprimer les renseignements publiés et insérer:

Delete all information and insert:

Accra
Bolgatanga
Cape Coast
Ho
Koforidua
Kumasi
Sunyani
Takoradi
Tamale
Tema
Wa

Medical Officers of Health, Health Offices

Irak

Iraq

Insérer:

Insert:

Baghdad: Serum and Vaccine Institute, International Health Directorate

Iran

Iran

Supprimer les renseignements publiés et insérer:

Delete all information and insert:

Teheran: Institut Pasteur

Israël

Israel

Insérer:

Insert:

Haifa: Quarantine Station, Haifa Port

Italie

Italy

Insérer:

Insert:

Milano: Ufficio di Sanità aerea del Aeroporto di Linate

Mali

Mali

Supprimer les renseignements publiés et insérer:

Delete all information and insert:

Bamako: Service d'Hygiène
Laboratoire central (Laboratoires de Bactériologie et de Biologie)

Nigéria **Nigeria**

Insérer: | *Insert:*
Lagos: Staff Clinic, Lagos University Teaching Hospital and Medical School

Norvège **Norway**

Insérer: | *Insert:*
Bergen: Legekantoret for sjømenn i Bergen, Engen 39 (Medical Office for Seamen)
Oslo: Epidemiavdelingen, Ullevål sykehus (Fever Department, Ullevål Hospital)
Stavanger: Legekantoret for sjømenn, Kongsgaten 46 (Medical Office for Seamen)
Statens mikrobiologiske laboratorium (National Microbiology Laboratory)
Tønsberg: Legekantoret for sjømenn (Medical Office for Seamen)

Nouvelle-Zélande **New Zealand**

Supprimer: | *Delete:*
Auckland: Port Health Officer, (RNZAF) Hobsonville Airport
Port Health Officer, (RNZAF) Whenuapai Airport
Ohakea: Port Health Officer, (RNZAF) Ohakea Airport
Wellington: Deputy Director, Medical Services, (RNZAF) Air Department
Wigram: Station Medical Officer, (RNZAF)
Woodbourne: Station Medical Officer, (RNZAF)

et insérer: | *and insert:*

Whangarei: Port Health Officer

Ministry of Defence: All commissioned Medical Officers of the Royal New Zealand Navy, the New Zealand Army and the Royal New Zealand Air Force.

Supprimer: | *Delete:*

Nyassaland **Nyasaland**

et insérer: | *and insert:*

Malawi **Malawi**

Pays-Bas **Netherlands**

Insérer: | *Insert:*
Rotterdam: Municipal Medical and Health Service

Pérou **Peru**

Supprimer les renseignements publiés et insérer: | *Delete all information and insert:*

Iquitos: Area de Salud de Loreto
Lima: Centro de Vacunaciones de la División de Immunizaciones, Ministerio de Salud

Pérou **Peru**

Tingo María
(Huánuco Dep.): Oficina de la División de Inmunizaciones

Rhodésie du Sud **Southern Rhodesia**

Insérer: | *Insert:*

Gatooma: General Hospital

Triangle Sugar
Estates: Medical Officer

Wankie: Medical Department, Wankie Colliery Co., Ltd

Royaume-Uni **United Kingdom**

Supprimer: | *Delete:*

Leeds: Yellow-Fever Vaccination Centre
British Overseas Airways Corporation, Medical Department

et insérer: | *and insert:*

Harlow: Industrial Health Service, Yellow-Fever Vaccination Centre, Edinburgh Way

Haverfordwest: Pembrokeshire County Council Health Department, Merlins Hill
Iver Heath: The Rank Organisation, Ltd., Medical Service London Yellow-Fever Vaccination Centre

Leeds: City Council Immunisation Centre, 8 Park Square

London: British Broadcasting Corporation, Medical Service London, Yellow-Fever Vaccination Centre
British Overseas Airways Corporation, Medical Department
Costains Industrial Health Services, Yellow-Fever Vaccination Centre, 111 Westminster Bridge Road, S.E. 1
Health Control Unit, London (Heathrow) Airport, Yellow-Fever Vaccination Centre
The Rank Organisation, Ltd., Medical Service London Yellow-Fever Vaccination Centre

Somalie **Somalia**

Insérer: | *Insert:*

Baidoa }
Belet Uen } Hospital, Medical Officer in charge
Borama }
Galcaio }

Merca: Medico di porto

Zeila: Hospital, Medical Officer in charge

Soudan **Sudan**

Insérer: | *Insert:*

Kosti: Kosti Hospital

Suède

Sweden

Insérer:

| *Insert:*

Halmstad: Infektionskliniken, Halmstads lasarett — Infectious Diseases Clinic
Uddevalla: Infektionskliniken, Uddevalla lasarett — Infectious Diseases Clinic
Västerås: Epidemijukhuset — Central Hospital for Infectious Diseases

Suisse

Switzerland

Supprimer:

| *Delete:*

Zurich: Institut d'Hygiène de l'Université
et insérer: | and insert:
Zurich: Institut de médecine sociale et préventive de l'Université

Tanganyika

Tanganyika

Supprimer:

| *Delete:*

Kongwa: Government Vaccinating Centre
et insérer: | and insert:
Kahama: Government Vaccinating Centre
Mikumi: Kilombero Sugar Company Hospital
Mpwapwa: Government Vaccinating Centre
Mwadui: Williamson Diamonds Hospital
Tunduru: Mbesa Mission Hospital

Tchécoslovaquie

Czechoslovakia

Supprimer:

| *Delete:*

Prague: Ústav epidemiologie a mikrobiologie (Institute of Epidemiology and Microbiology), Praha 12, Šrobárova 48
et insérer: | and insert:
Prague: Středisko pro cizokrajné choroby při Státní fakultní nemocnici v Praze 10 (University Hospital, Centre for Tropical Diseases, Praha 10, Šrobárova 50)

Union des Républiques socialistes soviétiques

Union of Soviet Socialist Republics

Insérer:

| *Insert:*

Kaliningrad: Sanitary Epidemiological Station of the Kaliningrad Port
Leningrad: Plague Station
Moscow: City Sanitary Epidemiological Station
Odessa: Sanitary Epidemiological Station of the Black Sea Health Department
Riga: Sanitary Epidemiological Station of the Baltic Sea Health Department

**INSTITUTS PRÉPARANT UN VACCIN
ANTIAMARIL AGRÉÉ PAR L'OMS**

**INSTITUTES MANUFACTURING
YELLOW-FEVER VACCINES
APPROVED BY WHO**

Insérer:

| *Insert:*

Inde Kasauli Central Research Institute
India